4. Mose 10

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und der HERR[H3068] redete[H1696] zu[H413] Mose[H4872] und sprach[H559]: **2** Mache[H6213] dir zwei[H8147] Trompeten[H2689] aus Silber[H3701]; in getriebener[H4749] Arbeit[H4749] sollst du sie machen[H6213]; und sie sollen dir dienen[H1961] zur Berufung[H4744] der Gemeinde[H5712] und zum Aufbruch[H4550] der Lager[H4264]. **3** Und stößt man in dieselben, so soll die ganze[H3605] Gemeinde[H5712] sich zu[H413] dir versammeln[H3259] an[H413] den Eingang[H6607] des Zeltes[H168] der Zusammenkunft[H4150]. [?][H8628] [?][H2004] **4** Und wenn[H518] man in *eine[H259]* stößt, so sollen die Fürsten[H5387] sich zu[H413] dir versammeln[H3259], die Häupter[H7218] der Tausende[H505] Israels[H3478]. [?][H8628] **5** Und blast[H8628] ihr Lärm[H8643], so sollen die Lager[H4264] aufbrechen[H5265], die nach Osten[H6924] lagern[H2583]; **6** und blast[H8628] ihr Lärm[H8643] zum zweiten[H8145] Mal, so sollen die Lager[H4264] aufbrechen[H5265], die nach Süden[H8486] lagern[H2583]: Zu ihrem Aufbruch[H4550] sollen sie Lärm[H8643] blasen[H8628]. **7** Aber um die Versammlung[H6951] zu versammeln[H6950], sollt ihr hineinstoßen und nicht[H3808] Lärm[H7321] blasen[H8628]. [?][H8628] **8** Und die Söhne[H1121] Aarons[H175], die Priester[H3548], sollen in die Trompeten[H2689] stoßen. Und sie sollen euch zu einer ewigen[H5769] Satzung[H2708] sein[H1961] bei euren Geschlechtern[H1755]. [?][H8628] **9** Und wenn[H3588] ihr in eurem Land[H776] in den Kampf[H4421] zieht[H935] gegen[H5921] den Bedränger[H6862], der euch bedrängt[H6887], so sollt ihr mit den Trompeten[H2689] Lärm[H7321] blasen[H8628]; und es wird euer gedacht[H2142] werden vor[H6440] dem HERRN[H3068], eurem Gott[H430], und ihr werdet gerettet[H3467] werden von[H4480] euren Feinden[H341]. **10** Und an euren Freudentagen[H3117 H8057] und an euren Festen[H41501] und an euren Neumonden[H7218 H2320 2], da sollt ihr in die Trompeten[H2689] stoßen bei[H5921] euren Brandopfern[H5930] und bei[H5921] euren Friedensopfern[H2077 H8002]; und sie sollen euch zum Gedächtnis[H2146] sein[H1961] vor[H6440] eurem Gott[H430]. Ich[H589] bin der HERR[H3068], euer Gott[H430]. [?][H8628]

11 Und es geschah[H1961] im 2. Jahr[H8141], im 2. Monat[H2320], am 20. des Monats[H2320], da erhob[H5927] sich die Wolke[H6051] von[H4480 H5921] der Wohnung[H4908] des Zeugnisses[H5715]. [?][H8145] [?][H8145] [?][H6242] **12** Und die Kinder[H1121] Israel[H3478] brachen[H5265] auf[H5265] aus[H4480] der Wüste[H4057] Sinai[H5514] nach ihren Zügen[3]; und die Wolke[H6051] ließ[H7931] sich nieder[H7931] in der Wüste[H4057] Paran[H6290]. [?][H4550] **13** Und sie brachen[H5265] zum ersten[H7223] Mal auf[H5265] nach[H5921] dem Befehl[H6310] des HERRN[H3068] durch[H3027] Mose[H4872].

14 Und das Panier[H1714] des Lagers[H4264] der Kinder[H1121] Juda[H3063] brach[H5265] zuerst[H7223] auf[H5265] nach ihren Heeren[H6635]; und über[H5921] sein Heer[H6635] war Nachschon[H5177], der Sohn[H1121] Amminadabs[H5992]. **15** Und über[H5921] das Heer[H6635] des Stammes[H4294] der Kinder[H1121] Issaschar[H3485] war Nethaneel[H5417], der Sohn[H1121] Zuars[H6686]; **16** und über[H5921] das Heer[H6635] des Stammes[H4294] der Kinder[H1121] Sebulon[H2074] war Eliab[H446], der Sohn[H1121] Helons[H2497]. **17** Und die Wohnung[H4908] wurde abgenommen, und es brachen[H5265] auf[H5265] die Söhne[H1121] Gersons[H1648] und die Söhne[H1121] Meraris[H4847], die die Wohnung[H4908] trugen[H5375]. [?][H3381]

18 Und das Panier[H1714] des Lagers[H4264] Rubens[H7205] brach[H5265] auf[H5265] nach seinen Heeren[H6635]; und über[H5921] sein Heer[H6635] war Elizur[H468], der Sohn[H1121] Schedeurs[H7707]. **19** Und über[H5921] das Heer[H6635] des Stammes[H4294] der Kinder[H1121] Simeon[H8095] war Schelumiel[H8017], der Sohn[H1121] Zurischaddais[H6701]; **20** und über[H5921] das Heer[H6635] des Stammes[H4294] der Kinder[H1121] Gad[H1410] war Eljasaph[H460], der Sohn[H1121] Deghuels[H1845]. **21** Und die Kehatiter[H6956] brachen[H5265] auf[H5265], die das Heiligtum[H4720] trugen[H5375]; und jene richteten[H6965] die Wohnung[H4908] auf[H6965], bis[H5704] diese kamen[H935].

22 Und das Panier[H1714] des Lagers[H4264] der Kinder[H1121] Ephraim[H669] brach[H5265] auf[H5265] nach ihren Heeren[H6635]; und über[H5921] sein Heer[H6635] war Elischama[H476], der Sohn[H1121] Ammihuds[H5989]. **23** Und über[H5921] das Heer[H6635] des Stammes[H4294] der Kinder[H1121] Manasse[H4519] war Gamliel[H1583], der Sohn[H1121] Pedazurs[H6301]; **24** und über[H5921] das Heer[H6635] des Stammes[H4294] der Kinder[H1121] Benjamin[H1144] war Abidan[H27], der Sohn[H1121] Gideonis[H1441].

Druckausgabe erzeugt am 02.08.2025 auf bibelkommentare.de

25 Und das Panier[H1714] des Lagers[H4264] der Kinder[H1121] Dan[H1835], das die Nachhut[H622] aller[H3605] Lager[H4264] bildete, brach[H5265] auf[H5265] nach ihren Heeren[H6635]; und über[H5921] sein Heer[H6635] war Achieser[H295], der Sohn[H1121] Ammischaddais[H5996]. **26** Und über[H5921] das Heer[H6635] des Stammes[H4294] der Kinder[H1121] Aser[H836] war Pagiel[H6295], der Sohn[H1121] Okrans[H5918]; **27** und über[H5921] das Heer[H6635] des Stammes[H4294] der Kinder[H1121] Naphtali[H5321] war Achira[H299], der Sohn[H1121] Enans[H5881]. – **28** Das[H428] war die Marschordnung[H4550] der Kinder[H1121] Israel[H3478] nach ihren Heeren[H6635]; und so brachen[H5265] sie auf[H5265].

29 Und Mose[H4872] sprach[H559] zu Hobab[H2246], dem Sohn[H1121] Reghuels[H7467], des Midianiters[H4084], des Schwiegervaters[H28594] Moses[H4872]: Wir[H587] brechen[H5265] auf[H5265] nach dem Ort[H4725], von dem[H834] der HERR[H3068] gesagt[H559] hat: Ich will ihn euch geben[H5414]. Zieh[H1980] mit[H854] uns, so werden wir dir Gutes[H3190] tun[H3190]; denn[H3588] der HERR[H3068] hat Gutes[H2896] über[H5921] Israel[H3478] geredet[H1696]. [?][H413] **30** Und er sprach[H559] zu[H413] ihm: Ich will nicht[H3808] mitziehen[H1980], sondern[H3588 H518] in[H413] mein Land[H776] und zu[H413] meiner Verwandtschaft[H41385] will ich gehen[H1980]. **31** Und er sprach[H559]: Verlass[H5800] uns doch[H4994] nicht[H408]! Denn[H3588] du weißt[H3045] ja[H5921 H3651], wo wir in der Wüste[H4057] lagern[H2583] sollen; und du wirst unser Auge[H58696] sein[H1961]. **32** Und es soll geschehen[H1961], wenn[H3588] du mit[H5973] uns ziehst[H1980] und uns jenes[H1931] Gute[H2896] geschieht[H1961], das[H834] der HERR[H3068] an[H5973] uns tun[H3190] will, so werden wir dir auch Gutes[H3190] tun[H3190].

33 Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von dem Berg[H2022] des HERRN[H3068], drei[H7969] Tagereisen[H3117 H1870] weit, und die Lade[H727] des Bundes[H1285] des HERRN[H3068] zog[H5265] drei[H7969] Tagereisen[H3117 H1870] vor[H6440] ihnen her, um ihnen[H1992] einen Ruheort[H4496] zu erkunden[H8446]; [?][H4480] **34** und die Wolke[H6051] des HERRN[H3068] war über[H5921] ihnen[H1992] des Tages, wenn sie aus[H4480] dem Lager[H4264] zogen[H5265]. [?][H3119] **35** Und es geschah[H1961], wenn die Lade[H727] aufbrach[H5265], so sprach[H559] Mose[H4872]: Steh[H6965] auf[H6965], HERR[H3068], dass deine Feinde[H341] sich zerstreuen[H6327] und deine Hasser[H8130] vor[H4480 H6440] dir fliehen[H5127]! **36** Und wenn sie ruhte[H5117], so sprach[H559] er: Kehre[H7725] wieder[H7725], HERR[H3068], zu den Myriaden[H7233] der Tausende[H505] Israels[H3478]!

Fußnoten

1. Eig. bestimmten Zeiten (um Gott zu nahen)
2. Eig. an den Anfängen eurer Monate
3. Eig. nach ihren Aufbrüchen; d.h. nach der in V. 14–28 beschriebenen Reihenfolge
4. O. dem Schwager
5. O. in meinen Geburtsort; so auch 1. Mose 12,1; 24,4 usw.
6. Eig. unsere Augen

Druckausgabe erzeugt am 02.08.2025 auf bibelkommentare.de